

# **A COMPARATIVE STUDY OF ADDRESSING ONE'S UNCLE AND AUNT IN BALINESE AND JAVANESE FAMILIES**

## **A THESIS**

**As Partial Fulfillment of the Requirements  
For the Sarjana Pendidikan Degree in  
English Language Teaching Faculty**



No. INDUK	1499/02
TGL TERIMA	18-02-2002
P. C. H.	
P. BUKU	FK-ig Wid e-1
P. KE	1 (satu)

By :

**DIAN CHRISTINA WIDAYANTI**

**1213097119**

**UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDALA SURABAYA  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI  
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS  
FEBRUARY, 2002**

## APPROVAL SHEET

( 1 )

This thesis entitled **A Comparative Study of Addressing One's Uncle and Aunt in Balinese and Javanese Families**, prepared and submitted by *Dian Christina Widayanti* has been approved and accepted as partial fulfillment of the requirements for the Sarjana Pendidikan Degree in English Language Teaching by the following advisor :




Drs. V. Luluk Prijambodo, M.Pd

Advisor

## APPROVAL SHEET

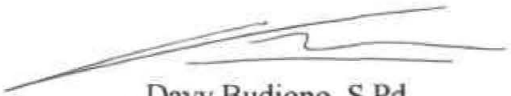
(2)

This thesis has been examined by the committee on Oral Examination  
with a grade of.....on Februari, 11, 2002



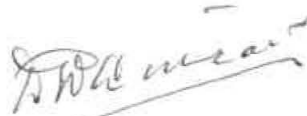
Dr. Agustinus Ngadiman, M.Pd

Chairman



Davy Budiono, S.Pd

Member



Dr. D. Wagiman Adisutrisno, MA

Member



Drs. V. Luluk Prijambodo, M.Pd

Advisor

Approved by



Dr. Agustinus Ngadiman, M.Pd

Dean of the Teacher Training Faculty



Dr. Susana Teopilus, M.Pd

Head of the English Department

## **ACKNOWLEDGEMENT**

I would like to thank God for His blessing that makes everything possible for me to finish this thesis. The great gratitude also goes to all lecturers who have supported me by giving encouragement and ideas in writing this thesis.

I want to give a great gratitude to Drs. V. Luluk Prijambodo, M.Pd as my single advisor who has given his time and guidance to me in the process of composing until finishing the thesis.

Last, I would thank my family for the prayers and support given to me during the time I was finishing this thesis. My gratitude also goes to my close friend, Francisca Lisa Anne, who always reminds me to finish the thesis and my best friends, Widya and Cisca who were willing to lend their computer so that I could finish my thesis. To all of my friends, especially KPPM GKJW Sukolilo members: Esti, Yonky, Dimas, Auank, Putu, and Ari who never forget to remind and support me, I also thank them sincerely.

The Writer

# **TABLE OF CONTENTS**

**APPROVAL SHEET (1)..... i**

**APPROVAL SHEET (2).....ii**

**ACKNOWLEDGMENT.....iii**

**TABLE OF CONTENTS.....iv**

**ABSTRACT.....vii**

**Chapter I: INTRODUCTION**

1.1 Background of the Study.....1

1.2 The ResearchQuestions.....3

1.3 Objective of the Study.....4

1.4 Significance of the Study.....4

1.5 Theoretical Framework.....5

1.6 The Assumption.....6

1.7 Scope and Limitation.....6

1.8 Definitions of Key-Terms.....7

1.9 Organization of the Study.....8

**Chapter II: THE PREVIOUS RELATED STUDY**

2.1 The Related Theory

2.1.1 Language and Society.....10

2.1.2 Variation in Language Use.....11

2.1.3 Address as an Influence on Style.....12

2.1.4 Language and Culture.....13

2.1.5 Language and Caste System.....14

2.1.6 Balinese Caste.....	15
2.1.7 Kinds of Javanese Address Term in Kinship system....	16
2.2 Related Study.....	18

### **Chapter III : RESEARCH METHODOLOGY**

3.1 The Research Design.....	21
3.2 The Subjects.....	23
3.3 The Sources of Data.....	24
3.4 The Research Instruments.....	24
3.5 The Procedure of Data Collection.....	25
3.6 The Procedure of Data Analysis.....	25

### **Chapter IV : FINDINGS AND DISCUSSION**

4.1.The Findings of the Study.....	27
4.1.1 The Form of Address Terms used by Balinese and Javanese.....	27
4.1.1.1 The Balinese Address Terms.....	27
4.1.1.1.1 Balinese Address Terms for Addressing Uncle.....	28
4.1.1.1.2 Balinese Address Terms for Addressing Aunt.....	30
4.1.1.2 The Javanese Address Terms.....	32
4.1.1.2.1 Javanese Address Terms for Addressing Uncle.....	32

4.1.1.2.2 Javanese Address Terms for Addressing Aunt.....	33
4.1.2 The Underlying Reason of Using the Address Terms.....	35
4.1.2.1 The Balinese Underlying Reason.....	35
4.1.2.2 The Javanese Underlying Reason.....	36
4.1.3 The Comparison and Contrast between Javanese and Balinese Address Terms.....	37
4.1.3.1 The Comparison and Contrast Based on the Form of. Address Terms.....	37
4.1.3.2 The Comparison aand Contrast Based on the Underlying Reasons.....	39
4.2 The Discussion of the Findings.....	40
<b>Chapter V : CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS</b>	
5.1 The Conclusion.....	43
5.2 The Suggestions.....	46
<b>BIBLIOGRAPHY.....</b>	<b>47</b>
<b>APPENDIXES.....</b>	<b>49</b>

Widayanti, Dian Christina. 2002. **A Comparative Study of Addressing One's Uncle and Aunt in Balinese and Javanese Families.** English Department. Faculty of Teachers Training. Widya Mandala Catholic University Surabaya. Advisor : Drs. V. Luluk Prijambodo, M.Pd.

## ABSTRACT

Key Words : *Terms of Address, Uncle, Aunt, Balinese, Javanese*

Sociolinguistics concerns with the topic about language and society because language cannot be separated from society. This study concerns many aspects of social and language variation such as address term, code switching, kinship system. The study under report deals with the connection of two aspects namely : address term and kinship system. In details, the topic of the study is the Balinese and Javanese address terms in addressing uncle and aunt. This topic was chosen based on the reason that there is a need for further investigation about language variation between different cultures to avoid misunderstanding.

Based on the background, the study was done to answer the major question : “ what are the differences and similarities that Balinese and Javanese use in addressing their uncle and aunt ?”. This major problem was answered by answering the minor questions : (a) what address terms do the Balinese and Javanese use to address their uncle and aunt, and (b) what are the underlying reasons and social factors the Balinese and Javanese have. In line with the research questions, the objectives of the study are to : (a) find out the address term used by Balinese and Javanese, (b) find out the underlying reasons and social factors and (c) find out the differences and similarities of Balinese and Javanese address terms.

The study is a qualitative study since it deals with the subjective description of the researcher, it has natural setting, and it involves the researcher in the observation. Also the data were analyzed inductively. The participants of the study are Balinese, from each caste and Javanese living around Bali and Surabaya. The data of the study were obtained from the recorded interview between the participants and the researcher.

The findings of the study showed that there are many various terms used by Balinese to address their uncle. The terms are : *Pak, Wo, Aji* (for Brahmin), *Aji, Ajung, Ji, Jung* (for Kshatriya), *Bapa, Aji* (for Vaisya) and *Bapa, Pak, Om* (for Shudra). Whereas the terms used to address aunt are *Wo, Biyang, Biyang Klu* (for Brahmin), *Wo, Wo Agung, Gung Wo, Wo Ratu, Ajung, Ibu, Bujung* (for Kshatriya), *Wo* (for Brahmin) and *Bibi, bi, Wo, Tante* (for Shudra). The terms that are used by Javanese are *Pakde, Pakpuh, Wak Gus, Paklik, Om, Paman* to address uncle and *Bupuh, Bude, Wakyu, Mbok De, Bulik, Tante* to address their aunt. The reasons of using the terms also vary. The Balinese said that they want to show their social caste, familiarity, respect. While Javanese said that they are not influenced by social caste but they also want to show respect and



familiarity. From the data analyzed, it is known that there are some similarities and differences. The similarities are : the Balinese and Javanese address terms have neutral terms, i.e *om* and *tante*; differentiate the addressee's position and are used to show respect and familiarity. The differences are Balinese address terms are followed by name, show social status, and can be used by both gender. These things cannot be found on Javanese.

The findings show that the actually the Balinese and Javanese address terms are almost the same in the form and reason to use although there are still some differences. This is because generally speaking they are historically related.